



6 November 2020

**SSCPSPTA Notice No. 5**  
**Grade 6 Graduation Yearbook**

Dear Grade 6 Parents,

Grade 6 graduation marks an important milestone in your child's development, and the six years of school life at SSCPS hold a lot of fond memories for your child. The Parent-Teacher Association (PTA) would like to help you capture the wonderful memories in the Grade 6 Graduation Yearbook (Yearbook).

The Yearbook comprises two sections, the "Core Book" and an optional section called the "Personalised Section" where there will be four pages of free space for printing your child's personal photos of your choice. Please go to the webpage link by scanning QR code to view last year's Yearbook.



<https://hk.ubabybaby.com/sscps/album.php?MagID=1&MagNo=1960>

**Prices:**

Orders placed **on or before 23 November 2020 (Monday)**

- Standard Yearbook (Core Book only): discounted price at HK\$610/copy
- Platinum Yearbook (Core Book + Personalised Section): discounted price at HK\$680/copy

Late orders (orders placed after 23 November 2020) are subject to printer's consent and will be charged at the original price (i.e. double the discounted price).

**Order:**

Please submit order to us by ***completing the reply slip in eClass***. Payment can be made by one of the following ways:

1. Payment by Cheque: Cheque should be made payable to "SSCPSPTA". Please write the student name and class at the back of the cheque and submit to class teacher on or before 23 November 2020 (Monday).
2. Payment by FPS: Pay to FPS Identifier '9160474' and send the screen capture of payment record to Ms Helen Yip (PTA Treasurer) by WhatsApp 93336134. Please state the student name and class as reference for payment. Please pay on or before 23 November 2020 (Monday)

A separate notice on the deadline and details for submission of materials for the Yearbook will be issued in due course to students who have ordered the Yearbook.

**Please note (Notes):-**

- a. We shall need some school activity group photos of the graduating students taken in their lower grades for inclusion into the general pages of the Yearbook. We will invite parents to provide their collection of photos for PTA selection to put inside Yearbook. Method of submission will be provided in future notice.
- b. To ensure this Yearbook is of high memorial value, inclusive of your child's and other graduates' materials, and to avoid any delay in production, we would like to seek your kind consent to the following indicated by signing the reply slip attached or complete the reply slip in eClass :-
  - The Yearbook is for private collection purposes. Both the PTA and you agree that we do not reproduce or republish any part of it for further distribution in connection with any commercial purposes.
  - Please ensure that any requested materials from you/your child will be submitted by the deadline (details to be confirmed later). Materials submitted after the deadline may mean your/your child's materials may not be included in the Yearbook.
  - Please understand all or part of the submitted materials shall be published in the Yearbook. If you feel that there are privacy issues relating to the materials (e.g. your/your child's personal data), please do not hand in those materials to us.
  - Please understand that all content in the Yearbook is protected by copyright with all rights reserved and owned by the PTA and/or SSCPS.
  - Being the chief editor of the Yearbook, please understand the PTA reserves the final edit rights relating to the Yearbook and holds all final decisions on the arrangements and production of the Yearbook.

Please feel free to call Ms Helen Yip at 93336134 if you have any queries.

SSCPSPTA



## 家長教師會通告第五號 小六畢業紀念冊

致六年級家長：

小學畢業是孩子發展的一個重要里程碑。六年的聖士提反書院附屬小學校園生活，在孩子生命裏留下無窮無盡的美好回憶。家長教師會希望能讓每位學生把畢業這年的美好回憶永遠記錄在「畢業紀念冊」裏。

這畢業紀念冊由「共通部份」及「個人精選部份」組成。而「個人精選部份」將有四頁篇幅刊登閣下為子女揀選的照片。欲瀏覽去年畢業紀念冊的電子樣本，請素描右列 QR 碼連結到網頁。

<https://hk.ubabybaby.com/sscps/album.php?MagID=1&MagNo=1960>



### **畢業紀念冊收費:**

於二零二零年十一月二十三日(星期一)或前訂購

- 標準裝畢業紀念冊(只有共通部份): 特價 每本\$ 610
- 白金裝畢業紀念冊(共通部份+個人精選部份): 特價每本\$ 680

逾期的訂購(即於二零二零年十一月二十三日後訂購) 必需得到印刷商的同意才可，而費用將是原價(即特價的雙倍)。

### **訂購方法:**

請 **填妥 eClass 內之回條** 並以其中一項方法繳交費用:

1. 支票付款：將把抬頭“SSCPSPTA”的支票交回班主任轉交本會，支票背面請寫上學生姓名及班別。
2. 轉數快付款：經由轉數快付款，識別碼為“9160474”，請把支付證明截圖並經 Whatsapp 給家教會司庫葉彩蓮女士 9333 6134，請於轉數快備注寫上學生姓名及班別。

遞交所需材料的指定日期及詳情將另發通告通知已訂購畢業紀念冊的同學。

**請注意:**

i. 在製作畢業紀念冊時, 我們需要畢業生在低年級時拍下的學校生活團體照片。稍後家長教師會會邀請閣下把這些照片分享給我們, 我們會選用來製作畢業紀念冊, 提交方法稍後公佈。

ii. 為了確保畢業紀念冊有更高的紀念價值並包括閣下子女及其他畢業生的材料, 以及為避免製作畢業紀念冊有所延誤, 我們現請閣下簽署附上的回條或提交 *eClass* 回條來表示閣下同意下列事項:

- 畢業紀念冊只作為私人收藏, 家長教師會及閣下都不會將任何部分作任何商業性質之再抄襲, 再刊發或再分發。
- 請閣下確保任何閣下及/或閣下子女的所需材料必需於指定日期或前遞交(詳情將另行通知)。逾期遞交閣下及/或閣下子女的所需材料即表示畢業紀念冊可能不可以收錄閣下及/或閣下子女的材料。
- 請閣下明白我們將會刊登全部或部份閣下及/或閣下子女所遞交的材料。若閣下認為所提交的材料將涉及個人私隱問題 (例: 個人資料)請不要遞交該些材料給我們。
- 請閣下明白畢業紀念冊之所有內容均受版權保護而有關權利均屬家長教師會及/或聖士提反書院附屬小學所擁有。
- 家長教師會作為畢業紀念冊的主編, 請閣下明白家長教師會會保留畢業紀念冊最終的修改權利及擁有所有關於畢業紀念冊的製作及安排的最終決定權。

如有查詢, 請致電葉彩蓮女士 9333 6134。

家長教師會 謹啟

二零二零年十一月六日

## Reply Slip /回條

**I hereby confirm that I have read the details of the notice and understood the Notes in full.**

本人確認已閱讀本通告，並完全明白其中的注意事項。

**Please reply whether you will or will not order the Yearbook.**

訂購或不訂購畢業紀念冊亦需回覆。

Name of child /學生姓名: \_\_\_\_\_

Name of parent/家長姓名: \_\_\_\_\_

Class 班別: \_\_\_\_\_ Class No 學號: \_\_\_\_\_

Parent's email address /家長電郵: \_\_\_\_\_

Parent's telephone/家長電話: \_\_\_\_\_

I would like to order/我要訂購 (please tick):

( ) Standard Yearbook at \$610 each x \_\_\_\_\_ copies      Sub-total/小計: \$ \_\_\_\_\_  
標準裝畢業紀念冊, 每冊\$610 x \_\_\_\_\_ 冊

( ) Platinum Yearbook at \$680 each x \_\_\_\_\_ copies      Sub-total/小計: \$ \_\_\_\_\_  
白金裝畢業紀念冊, 每冊\$680 x \_\_\_\_\_ 冊

**Total/總計: \$ \_\_\_\_\_**

Bank/銀行: \_\_\_\_\_ Cheque no./支票號碼: \_\_\_\_\_

I decided **NOT** to order the Yearbook and understood that late orders are subject to printer's consent and will be charged at original price.

我決定不訂購畢業紀念冊，亦明白逾期的訂購必需得到印刷商的同意才可，而費用將是原價。

Parent's Signature/家長簽名: \_\_\_\_\_ Date/日期: \_\_\_\_\_

Please return this form in eClass together with a cheque (if you order) made payable to "SSCPSPTA" to your class teacher OR with a payment proof via FPS to Whatsapp at 93336134 **on or before 23 November 2020 (Monday)**. Please specify the student name and class when submitting your payment.

請於 eClass 填妥訂購表連同 1) 支票(如訂購)抬頭 "SSCPSPTA"，2) 轉數快付款證明截圖，並經 Whatsapp 給 9333 6134，於 二零二零年十一月二十三日(星期一)或前 交回班主任，付款文件請標示學生姓名及班別。